



“Science in our little hands”

Language



28th Primary School of Thessaloniki, Greece

Working methods

Performing / Acting, Improvising, Reading, Singing, personal experience and knowledge, desire to learn more, aspiration to have fun while learning, desire to play

Working Groups:

Pupils of the 28th Primary School of Thessaloniki, Second Grade, Third Grade, Fourth Grade, Sixth Grade, a group of pupils from the Special Needs Class

Topics & Themes:

Ideas of pupils based on the taught subjects, questions, interests, themes that provoke pupils to want to work, learn and have fun at the same time! All topics have been adjusted to the age groups each time.

Teachers working with the group of pupils: Koutsianou Stergiani , Georgiadou Ioanna, Kakaroglou Efi, Ioanna Sidiropoulou, Irene Mavrou

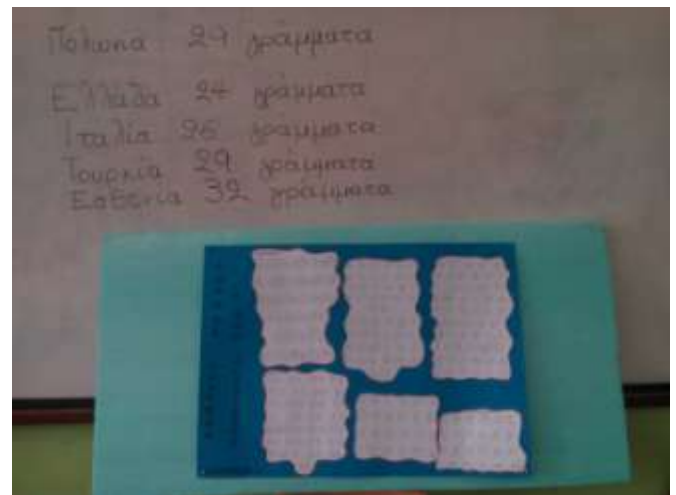




ACTIVITY 1

WHAT ARE WE DOING?	Working with Alphabets
WHAT DO WE NEED?	Workbooks, internet connection, worksheets with the alphabet, hard paper, scissors, glue
WHAT WE DID	<p>Pupils of second grade studied the alphabets of all five countries.</p> <p>They performed several tasks:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) Counting the number of letters each country has (2) Separate the letters in vowels and consonants (3) Find common letters

(a)

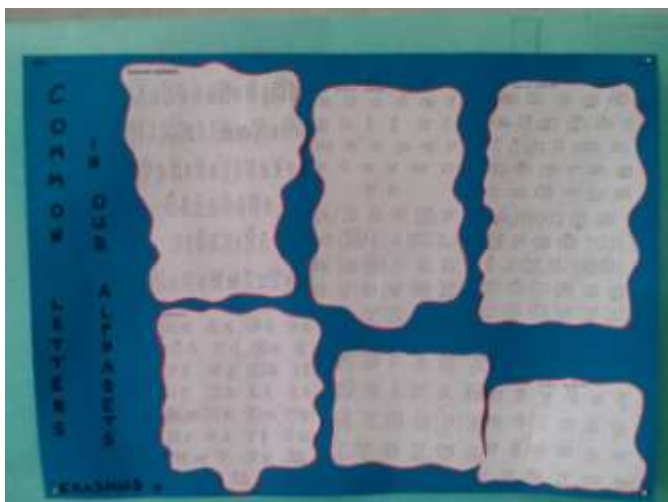


(b)





(c)



ACTIVITY 2

WHAT ARE WE DOING?

Find the same word in all five languages

Pupils of Second Grade

Pupils decided to find some words in all five languages. They chose the words “hello”, “goodmorning”, “how are you”. They searched in the internet, wrote the words on hard paper, made the words 3D, the made signs and decorated our classroom.







ACTIVITY 3

What are we doing?	Cinema day at school
Steps to follow:	Choose a film, seat comfortably, enjoy the film watching and eating chips and pop corn



ACTIVITY 4

Feelings

WHAT ARE WE DOING?	Our young learners (second grade) are expressing their feelings using English language. They are playing, drawing and singing to practice the new vocabulary.
WHAT DO WE NEED?	<ul style="list-style-type: none">✓ Flashcards with feelings✓ Worksheet to get familiar with the written form of the English words.✓ Pencils ,crayons , paper board, scissors ,glue✓ Song “How are you?” about feelings
HOW WE DID IT	<ul style="list-style-type: none">• Firstly flashcards with feelings were presented to pupils. They learnt the words by repetition and playing.• Then they got familiar with the written form of the English words and they related them to the Greek words.• A worksheet was used for more practice. Pupils drew and colored the pictures.• They learnt the song “How are you?”.They danced and sang.• They had fun creating ‘faces’ from paper board.• They also revised geometrical shapes.• Finally they had more practice playing a game with their ‘faces’.













Worksheet

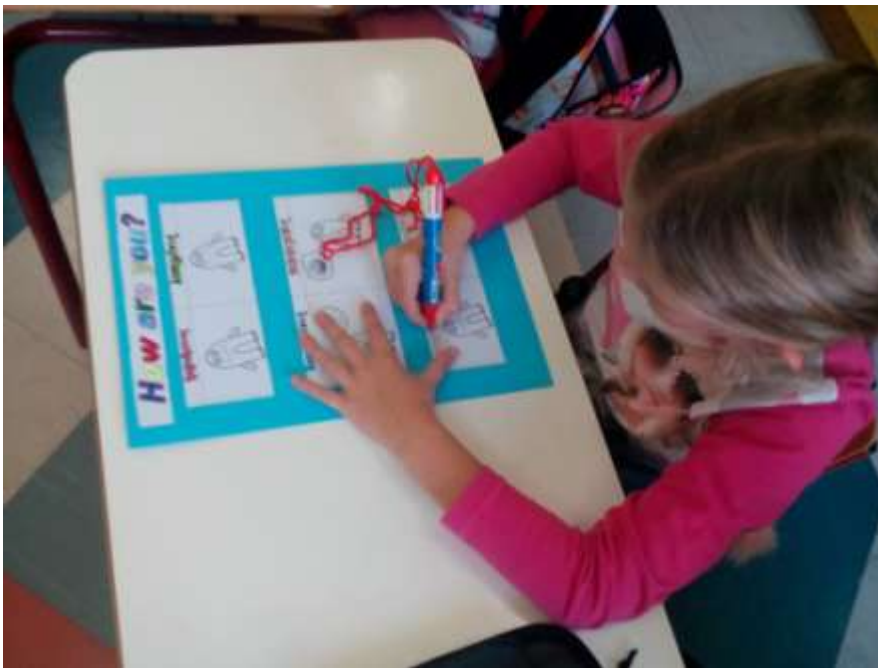
Activity 1: Draw and color the pictures to show how they feel

Activity 2: Cut and stick the pictures on piece of paper board

How are you?

χαρούμενος	λυπημένος
	
happy	sad
διψασμένος	πεινασμένος
	
thirsty	hungry
κουρασμένος	θυμωμένος
	
tired	angry

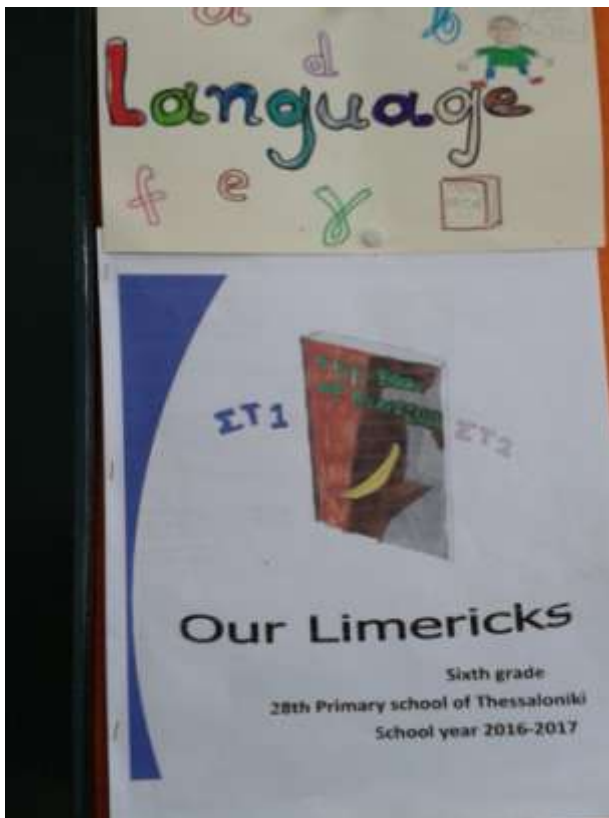




ACTIVITY 5


Limericks - Having fun with poetry

WHAT ARE WE DOING?	We are practicing English language and having fun by creating limericks .We are creating our own " <i>limericks</i> " book.
WHAT DO WE NEED?	<ul style="list-style-type: none">✓ Access to internet to find some information about limericks.✓ A book with limericks✓ A worksheet on limericks✓ Pieces of paper , pencils ,markers, crayons
HOW TO DO IT?	<ul style="list-style-type: none">• Students learn what a limerick is by reading some examples• They practice rhyming• They learn about the form of these poems• Students write their own poems and illustrate them with their own drawings or images found on the internet.• They make a book with their poems




Worksheet


There once was a black and yellow bee
that loved a tall and big tree.
It sat on a branch
and had honey for lunch.
Oh! That lovely black and yellow bee



There once was a little cat
which was very very fat.
She met a purple dog
and turned it into a frog.
Then the cat sat on the mat.



There once was a little mango
who wanted to dance tango.
He went to a party
and danced with a monkey.
Oh! look at the little mango.



A poetry project

What is a limerick?

A Limerick is a silly poem with five lines. They are often funny or nonsensical. Limericks were made famous by Edward Lear a famous author who wrote the “**Book of Nonsense**” in the 1800’s in England.

A. Read some examples of these poems.

Star

There once was a wonderful star
Who thought she would go very far
Until she fell down
And looked like a clown
She knew she would never go far

Easter Bunny

There was a nice Easter Bunny
He hopped around looking funny
He injured his leg
While hiding an egg
Then he didn’t feel very sunny

B. Study the above examples and answer the following questions

1. How many lines does a limerick have?

.....

2. How many syllables are there in each line?

.....

3. What is the pattern of rhyming in the limerick?

.....



C. Practice with some sets of rhyming words such as

Mark, dark, park, spark, lark.....

Wales, tales, sales, nails,.....

D. Now you can try to create one of your own

There once was a..... (8 syllables)

..... (8 syllables)

..... (5 syllables)

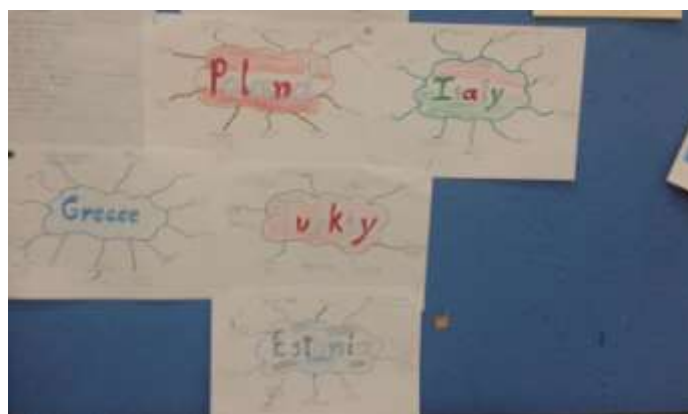
..... (5 syllables)

..... (8 syllables)

ACTIVITY 6

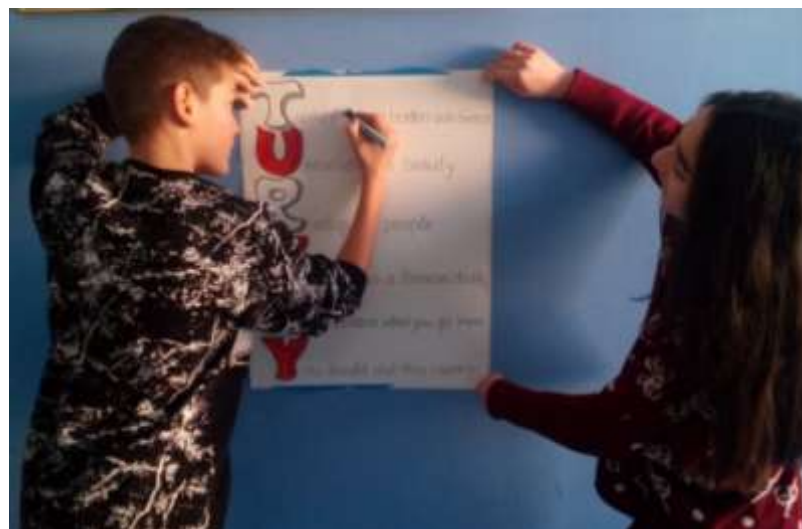
Acrostic poems and 3D posters about our partners' countries

WHAT ARE WE DOING?	<p>A) We are practicing English language by creating our own acrostic poems. We are using as topic words the names of our countries.</p> <p>B) We are having fun by making 3D posters .</p>
WHAT DO WE NEED?	<p>✓ Access to internet to find some information about <i>A) the countries and B) acrostic poems</i></p> <p>✓ Pieces of paper ,markers, cardboard, crayons ,glue</p>
HOW TO DO IT?	<ul style="list-style-type: none"> • Students find some information on the internet about the countries involved in the project. • The teacher does a brainstorming activity using the collected information. • Students create mind maps (one for each country). • They get familiar with acrostic poems (their form) and they learn how to write them on their own. • A) They work in groups and create their acrostic poems using the names of the countries. • B) They make 3D posters (one for each country) working in groups.





28th Primary School of Thessaloniki, Greece – Erasmus +



ACTIVITY 7

Our performance: The Selfish Giant

WHAT ARE WE DOING?	We are performing a play, in English, created by pupils and based on "The Selfish Giant"
WHAT DO WE NEED?	The book with the story of "The Selfish Giant" and a lot of imagination! Crayons ,markers, pieces of paper
HOW WE DID IT	<ul style="list-style-type: none">• Firstly pupils read the book.• Then there was a discussion about the story.• Pupils contributed their ideas, improvised and a new text was written.• They drew, acted and danced. They even chose what clothes they would wear. Everything was inspired and created by kids.• They had great FUN!







ACTIVITY 8

What are we doing?	Singing songs
The songs we practiced and presented	A rap song presenting our city to our guests “Mama Mia” (ABBA) “The Rose” “Vasem Parem” «Όπου υπάρχει αγάπη» “Wherever there is love, a song for love and peace”



<u>ACTIVITY 9</u>	
What are we doing?	Writing a story
Steps to follow:	<p>A Group of Pupils with Special Needs and Pupils of Third and Fourth Grade working with Mrs. Stergiani wrote a story about Chest, involving various subjects.</p> <p>Following is the whole story, first in Greek language and then in English language.</p> <p>Throughout the story there are many activities and questions to be discussed with different groups of pupils. We invite you to complete the activities and share your “versions” with us!</p> <p>Have fun!</p>
	<p>This tale is based on pupil’s contribution. Teacher acts only as a coordinator. He sets the questions, helps children to answer them and finally records every answer.</p> <p>Aims:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Children learn to express themselves using their imagination. • They learn to choose the best and most suitable answer for each question. • They learn to listen and respect the other’s point of view. <p>In conclusion, this tale encourages young learners to express themselves freely, to be able to assess their answers and to understand new concepts more easily. Finally, it helps them to get familiar with “chess” and learn its rules in a playful way.</p>

(The story is written first in Greek language and then it follows in the English version.)

ΠΑΡΑΜΥΘΙ

ΚΑΠΩΣ ΕΤΣΙ ΞΕΚΙΝΗΣΕ ΕΝΑ ΣΠΟΥΔΑΙΟ ΠΑΙΧΝΙΔΙ

Μια φορά κι έναν καιρό, ζούσαν σε μια χώρα ούτε πολύ μακριά ούτε πολύ κοντά μας, οι πιο περίεργοι άνθρωποι που έχετε ποτέ συναντήσει. Η χώρα τους ήταν τετράγωνη και πρέπει να είναι η μοναδική τετράγωνη χώρα σε ολόκληρο τον κόσμο.

A. Συμπλήρωσε τα χαρακτηριστικά του τετραγώνου.

(Απαντήσεις παιδιών)

. Έχει τέσσερις πλευρές

. Όλες οι πλευρές είναι ίσies μεταξύ τους.

. Όλες οι γωνίες που σχηματίζονται είναι ορθές.

B. Σχημάτισε το δικό σου τετράγωνο. Τι θα χρειαστείς για να το φτιάξεις;

Καλά θα μου πείτε πώς γίνεται αυτό; Πώς κατάφεραν να μετρήσουν με τόση ακρίβεια; Πως κατάφεραν να τραβήξουν τόσο ίσies και τόσο κάθετες γραμμές;

(Απαντήσεις παιδιών)

Εκδοχή

Ν: Ενώσανε όλοι τα παπούτσια τους και φτιάξανε τεράστιες ευθείες γραμμές και μετά τις ενώσανε.



Ναι αλλά πως κατάφεραν να κάνουν τις ορθές γωνίες;

Εκδοχή 1η

Δ: Κάποιος πήρε ένα μαγικό χάρακα που γινόταν τεράστιος όταν έλεγε τις μαγικές λέξεις « ΜΠΙΜΠΑΜΠΟ γίνε στο λεπτό».

Έτσι λοιπόν φτιάξανε μια ίσια γραμμή. Ναι αλλά πως φέρανε την κάθετη σε αυτή τη γραμμή πάνω της;



Απάντηση

Δ: Είπανε ξανά τις μαγικές λέξεις ανάποδα δηλαδή «ΜΠΟΜΠΑΜΠΙ γίνε η σωστή γραμμή».



Εκδοχή 2η

Σ: Οι πολίτες της χώρας αυτής έφτιαξαν ένα τετράγωνο στον υπολογιστή, το εκτύπωσαν σε ένα ελαστικομαγικό χαλί που άρχισαν να το τραβάνε όλοι μαζί και έτσι δημιουργήθηκε η χώρα τους.

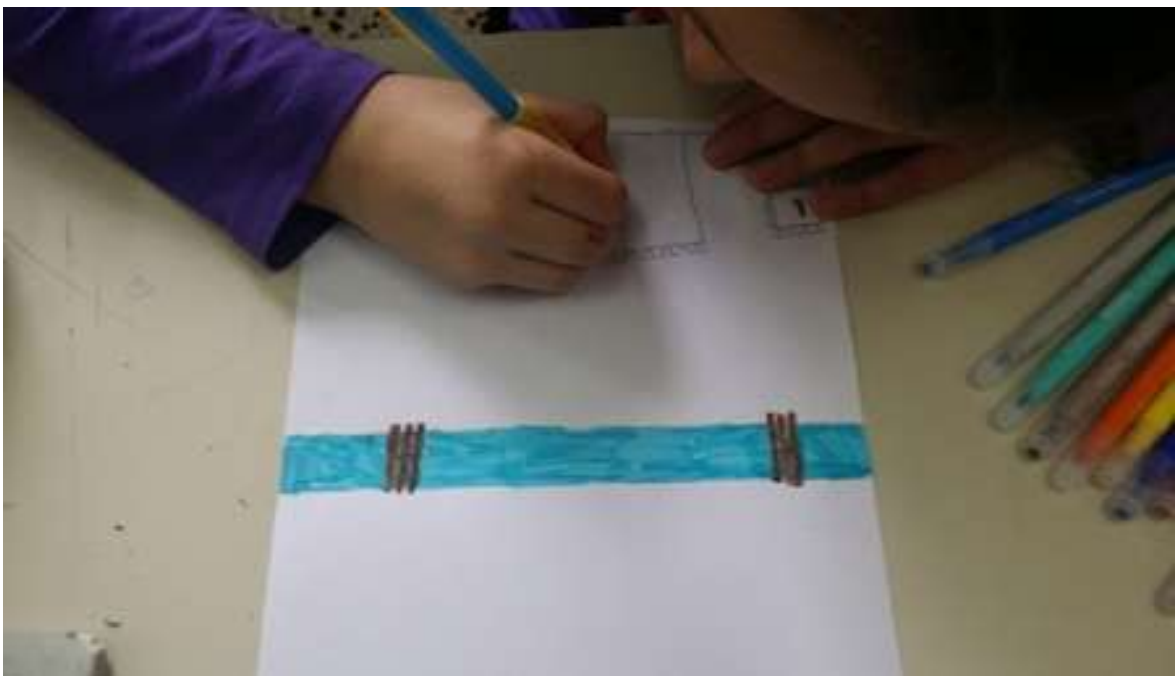




Εκδοχή 3η

Στη χώρα αυτή κατοικούσε ένας μάγος που έβλεπε τους συμπολίτες του να στεναχωριούνται και να μην έχουν λύσει το πρόβλημά τους. Στάθηκε λοιπόν στο κέντρο όλων και φώναξε με δυνατή φωνή.

«Μπέμπα και μπόμπα και μπίμπα και μπι να γίνει τετράγωνη η χώρα αυτή». Και ξαφνικά φύτρωσαν τείχη που σχημάτισαν την τετράγωνή τους χώρα.



Αλλά δεν ήταν μόνο η χώρα παράξενη, ήταν όπως είπαμε και οι κάτοικοί της. Ένας μεγάλος και ψηλός κάτοικος ήθελε να είναι ο βασιλιάς όλων. Όλη μέρα εκτός από το να δίνει διαταγές, τεμπέλιαζε...

Εκδοχή

και επειδή τα ρούχα που φορούσε ήταν βαριά και ασήκωτα, περπατούσε περιορισμένα κάνοντας ένα βήμα την κάθε φορά. Και για να έχει και κάποιο ενδιαφέρον ο μικρός του περίπατος πήγαινε προς όλες τις κατευθύνσεις. Ένα βήμα μπροστά, ένα βήμα πίσω, ένα βήμα δεξιά, ένα αριστερά και για αλλαγή πήγαινε και διαγωνίως.

Όταν κάποιος τον πλησίαζε για να του μιλήσει, του φώναζε βαριεστημένα: ΣΑΧ...

Εκδοχή

που στη δική του γλώσσα σήμαινε: μετακίνησε το σώμα σου γιατί είσαι μέσα στην εμβέλεια των κινήσεών μου.

Του άρεσε να ντύνεται στα μαύρα τις μισές μέρες και τις υπόλοιπες μέρες στα λευκά, γιατί...

Εκδοχή

Οι κάτοικοι αυτής της χώρας είχαν δαλτωνισμό, βλέπανε τα πάντα ασπρόμαυρα

Μια γυναίκα πάλι θεωρούσε ότι έπρεπε να υπάρχει και βασίλισσα στη χώρα τους. Αυτή λοιπόν...

Εκδοχή

Ήτανε γρήγορη και ανεξάρτητη. Πήγαινε παντού και προς όλες τις κατευθύνσεις. Στο διάβα της, όποιον συναντούσε μπροστά της, τον έδιωχνε. Ήτανε ο φόβος και τρόμος όλων. Όταν αποφάσιζε να βγει από το θρόνο της, όλοι πρόσεχαν μην τυχόν και βρεθούν στο δρόμο της. Φρόντιζε να ντύνεται ίδιο χρώμα με τον Βασιλιά. Νομίζω ότι μόνο σ αυτό μοιάζανε..

Τα γάλογά τους (ήτανε κανονικά άλογα άλλα οι άνθρωποι εκεί τα φωνάζανε γάλογα)...

Εκδοχή

Σε ένδειξη διαμαρτυρίας, περπατούσαν κάνοντας ένα Γ. Μπας και καταλάβουν οι άνθρωποι το λάθος τους και αφαιρέσουν το Γ που τους πρόσθεσαν. Ήτανε σαν σε κάθε βήμα να φωνάζουνε ά-λο-γο.

Και όλα τα περίεργα δεν σταματάνε εδώ. Κάποιοι άλλοι κάτοικοι ντύθηκαν στρατιωτικοί, για την ακρίβεια αξιωματικοί. Το περπάτημά του ήταν πώς να το πω διαγώνιο. Γιατί:

Εκδοχή

Επειδή το αγαπημένο τους φαγητό ήταν τα καβούρια.

Κάποιοι άλλοι πάλι ντυθήκανε πύργοι και πηγαίνανε πάντα ευθεία και κάθετα όσο θέλανε. Γιατί;

Εκδοχή

Αυτό το κάνανε γιατί ήταν πολύ καλοί μαθηματικοί και μετρούσαν καθημερινά τη χώρα τους μην τυχόν και οι διπλανές χώρες διεκδικούσαν τα εδάφη τους.

Αν αλήθεια το μήκος της χώρας τους ήταν 8χμ. πόση ήταν η περίμετρος της;

Πόσο ήταν το πλάτος της;

Πόσο ήταν το εμβαδόν της χώρας τους;

Άλλοι πάλι ήταν ντυμένοι στρατιώτες. Περπατούσαν μόνο ευθεία και δεν γυρνούσαν πίσω. Αν τους κολλούσε κάποιος από το πλάι, τον σπρώχνανε με δύναμη και καθόταν στη θέση του.

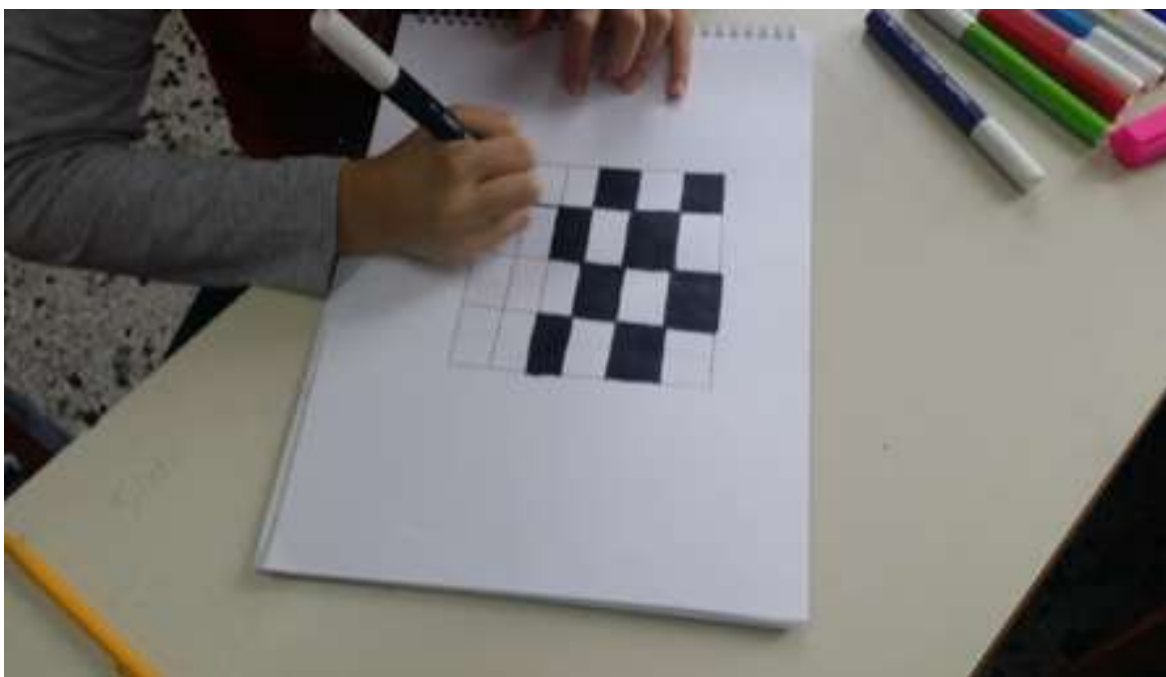
Εκδοχή

Ο βασιλιάς τους ανέθεσε να χωρίσουν την χώρα σε ίσα τετράγωνα. Χώρισαν τη χώρα σε 8 ίσα μέρη από την μία πλευρά και 8 από την κάθετη πλευρά του τετραγώνου. Αλήθεια, πόσα τετράγωνα σχηματίστηκαν;

Εκδοχή

Υπάρχει ο εύκολος τρόπος δηλαδή να πούμε 8 επί 8 μας κάνουν 64 τετράγωνα.

Μετά τους ζήτησε να βάψουν τα μισά τετράγωνα μαύρα και τα άλλα μισά άσπρα.



Εκδοχή

Για να στέκεται ο βασιλιάς ανάλογα με το χρώμα των ρούχων που φορούσε στο αντίθετο χρώμα για να αναγνωρίζεται εύκολα. Τη Βασίλισσα την έβαζε πάντα στο ίδιο χρώμα με αυτό που φορούσε. Έτσι για να μην ξεχνιέται για το ποιος έχει την επίβλεψη και την μεγαλύτερη δύναμη.

Εντυπωσιασμένος ο βασιλιάς από το κράτος του, τους κάλεσε όλους να ψάξουν να βρουν όνομα γιατί κράτος χωρίς όνομα τι μπορεί να είναι;

Ζήτησε λοιπόν από όλους τους κατοίκους να ψηφίσουν. Τα επικρατέστερα μέχρι τότε ήταν τα εξής: ΣΚΑ, το ΚΙΕ και το ΡΑ. Έλα όμως που υπήρχε η απόλυτη ισοπαλία στις εκλογές. Όλα τα ονόματα είχαν ακριβώς τους ίδιους ψήφους.

Σας παραθέτω παρακάτω τα αποτελέσματα:

ΣΚΑ: 1.254.345 ψήφους

ΚΕ: 1.254.345 ψήφους

ΡΑ: 1.254.345 ψήφους

ΛΕΥΚΑ: 4.347

Αλήθεια πόσοι κάτοικοι ψήφισαν;

Για να μην χαλάσει το χατίρι κανενός λόγω του ότι οι διαδικασίες ήταν δημοκρατικές, κυρίως όμως για να μην κουφαθεί επειδή στους δρόμους φωνάζανε συνεχώς οι μεν «σκα», οι δε «κιε» και οι υπόλοιποι «ρα», ονόμασε τη χώρα Σκακιέρα. Έπειτα τραγούδησαν όλοι μαζί τον εθνικό τους ύμνο και αποφάσισαν να ζουν ειρηνικά και να σέβονται την ιδιαιτερότητα του καθενός.

ΕΘΝΙΚΟΣ ΥΜΝΟΣ ΤΗΣ ΣΚΑΚΙΕΡΑΣ

Ω Ω Ω έχω να σας πω πως είμαι χαρωπό

Ζω εδώ και πάντα τραγουδώ

Για την πατρίδα τη σκακιέρα μου εγώ

Ότι και να δω θα το αποδεχτώ

και θα ζήσω ειρηνικά κι ας είναι διαφορετικά

από όλα τα άλλα μέρη τα υπαρκτά.

Πέρασε λίγος καιρός και ο Βασιλιάς, επειδή ως ειρηνικός λαός που ήταν δεν είχαν προβλήματα με πολέμους, αποφάσισε να χρησιμοποιήσουν τον ιδιαίτερο τρόπο που ο καθένας κινιόταν, περπατούσε, στεκόταν, ντυνόταν και να ξεκινήσουν ένα νέο παιχνίδι. Το ονόμασε ΣΚΑΚΙ από το όνομα της χώρας. Φυσικά δεν γνώριζε ότι θα είχε παγκόσμια

απήχηση το παιχνίδι αυτό. Κοίτα να δεις. Οι αποδεκτές ιδιαιτερότητες αυτών των ανθρώπων, έγιναν το ομορφότερο παιχνίδι του κόσμου.

.....

Μια ιστορία δεν τελειώνει ποτέ, όσες τελείες και να βάλει ο συγγραφέας ή οι συγγραφείς. Έτσι και η δικιά μας. Κι επειδή πιστεύουμε ότι το τέλος της μιας ιστορίας μπορεί να είναι η αρχή μιας άλλης, σας αφήνουμε κενό για να γράψετε τη συνέχεια.

**ΑΠΟ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΕΝΤΑΞΗΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΜΑΘΗΤΕΣ ΤΗΣ Γ1 ΚΑΙ Δ1
ΤΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΜΑΣ**

IN SUCH A WAY A GREAT GAME HAS BEGUN

Once upon a time

Once upon a time, in a land not very far away, but not very close either lived the strangest people you've ever met. Their land was square, and this must be the only square land in the whole world.

A) Fill in the square features

Children's answers:

- It has 4 sides
- All the sides are equal in size
- All the angles are vertical

B) Make your own square. What will you need to make it?

But, someone may ask, how is this possible? How did they manage to measure with such accuracy? How did they manage to make such straight and such vertical angles?

Children's answers:

Version 1

N: They put all their shoes together and made huge straight lines, and they connected them.

Yes, but how did they manage to make vertical angles?

Version 1

D: Someone took a magic ruler, which became huge after you used the magic words: BIBABO be Huge!

So they made a straight line. Yes, but how did they manage to connect the other line vertically?

Answer:

They said the magic words again, this time backwards, like " BOBABI, be the correct line!"

Version 2

The citizens of this land sketched a square on the computer; they printed it on a flexible - magic carpet, which they started to pull all together. So they created their land.

Version 3

In this land there was a magician, who saw his fellow citizens sad and unable to find a solution to their problem. So he stood in the middle and shouted in a loud voice: "BEBA BOBA BIBA BI, let this country be square! "Suddenly, big walls appeared which gave shape to their square land.

Not only the land was strange, but its citizens as well. One big, tall citizen wanted to be everyone's king. All day he did nothing but order people, he was very lazy.

Version

And since his clothes were so heavy, he could only walk by taking one step at a time. And as he wanted to make his small walk a little interesting, he walked towards every direction. One step forward, one step back, one left , one right, and for a change, he walked diagonally.

When someone came up to him to chat, he wearily responded...SAH

Version

Which in his own language meant: move your body because you are within my range of movement

He liked to dress in black half of the days and in white the rest of the days because . . .

Version

The citizens of this land had daltonism, they only saw black and white.

One day, a woman thought that there should be a queen in their land. She then...

Version

She was fast and independent. She walked everywhere, towards all directions. When she met someone on her way, she pushed him away. She was everyone's fear. When she decided to step out of her throne, everyone was careful so as not to meet her. She made sure she was dressed in the same color as the king. I think that was the only thing they had in common...

Their Γhorses, (they were real horses but people called them Γ horses) ...

Version

To protest, they walked forming a Γ, so that people realize their mistake and removed that Γ that they had added. It was as if they formed Γ-horse in every step.

And the weird things don't end here. Some others were dressed as soldiers, bishops in particular. Their walking was, so to speak, diagonal because...

Version

Because their favorite food was crabs.

Some others were dressed as towers and always walked straight or vertically, as much as they wished, because...

Version

They did it because they were excellent mathematicians and they measured their land every day, so as not to allow the nearest lands claim their ground.

If the length of the land was 8 km, what was the perimeter?

What was the width?

What about the area?

Others were dressed like soldiers. They always walked straight, and never turned back. If someone came from the side, they would push him hard and take his place.

Version

The king had told them to divide the land into equal squares. The land was divided into 8 equal parts from one side, and 8 from the vertical side of the square. How many squares were formed, really?

Version

There is the easy way, that is, say 8 multiplied by 8 is 64 squares.

After that he asked them to paint half of the squares black and the other half white.

Version

So as the king could stand according to the cooler of his clothes, to the opposite color, in order to be easily recognized.

The queen was set in the same color as her clothes. She should always bear in mind who has the power and the supervision.

Impressed by his land, the king invited everyone to look for a name, because what is a land without a name?

So he asked all the citizens to vote. The most popular at that point were: CHESS, BO, and ARD. However there was a total tie in the elections, as all the names got exactly the same amount of votes.

Here are the results:

CHESS: 1.254.345 votes

BO : 1.254.345 votes

ARD: 1.254.345 votes

INVALID : 4.347

How many citizens voted in all, really?

So as, not disappoint anyone, due to the fact that the process was democratic, but also to avoid going deaf, because in the streets people yells "CHESS", "BO ", "ARD", he decided to name the land Chessboard. Then they sang their national anthem together and decided to live in peace and respect everyone's differences.

The national anthem of Chessboard

Oh Oh I have to say I' m happy

I live here and I always sing

*For my country, Chessboard
Whatever i see I will accept,
And I will live in peace no matter how different it is
From all the other places that exist.*

Time went by and the king, because as a peaceful land they had no problem with wars, decided to use the particular way each of them moved, walked, stood, dressed, and start a new game. He called it CHESS, after the name of his country. Of course he didn't know that the game would be so popular worldwide. Look at that... The embraced individualities of these people became the most beautiful game in the world.

.....
A story never ends, no matter how many stops the writer or writers put on it. Same goes with ours. And because we believe that the ending of a story might be the beginning of another, we leave a blank space for you to continue it.

**WRITERS:
A Group of STUDENTS With Special
Needs OF Our SCHOOL,
Students of Third Grade (Γ1) and
Students of Fourth Grade (Δ1)**

ACTIVITY 10

What are we doing?	Discovering the history of writing
	A group of pupils with Special Needs tried to discover the history of writing. They looked in the web net and also they searched in books from the school library. They collected the following information about the “story of writing”

(The information is written first in Greek and then in English language)

ΒΡΑΧΟΓΡΑΦΙΕΣ

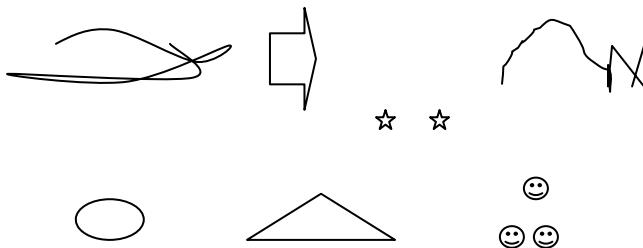
Πριν από πολλά χρόνια, ένα μικρό παιδάκι, επειδή ήθελε να ευχαριστήσει τον μπαμπά του για το δώρο του, ένα πέτρινο πιάτο που του άφησε το πρωί, ζωγράφισε με μια πέτρα στο βράχο μέσα στην σπηλιά που ζούσανε μια χαρούμενη φατσούλα. Ίσως έτσι να ξεκίνησε το μεγάλο ταξίδι της γραφής. Είναι οι γνωστές βραχογραφίες που βρέθηκαν σε αρχαίους οικισμούς.



Long time ago, a little child wanted to thank his father for his present, a stone plate that he had left for him in the morning. So, he drew a happy face inside the cave where they lived together. Perhaps this is how the long journey of writing began. These are the famous rock paintings.

Activities:

- A.** Αν ζούσατε σε εκείνη την εποχή και θέλατε να καλέσετε τους φίλους σας στο σπίτι, πως θα το αποδίδατε;
- B.** Αν θέλατε να ζητήσετε από τους γονείς σας για δώρο ένα ωραίο τόξο;
- Γ.** Αν είχατε γενέθλια, πώς θα κάνατε την πρόσκληση των γενεθλίων σας;
- Δ.** Προσπαθήστε να εξηγήσετε την παρακάτω βραχογραφία.



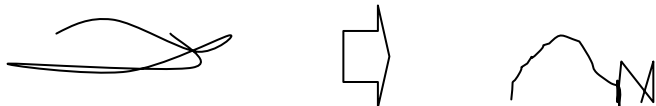
Imagine that you live in this era...

A. You want to invite some friends in your house how would you draw this invitation?

B. How would you ask your parents to get you as a birthday present a bow?

Γ. It is your birthday, make your birthday party invitation!

Δ. Try to explain the following sign.



ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΙΚΗ ΓΡΑΦΗ

Στη Σουμερία ζωγράφιζαν με εικόνες αυτό που θέλανε να γράψουνε. Σκεφτείτε πως αν θέλανε να γράψουνε άλογο, ζωγράφιζαν ένα άλογο. Αν ήθελαν να γράψουνε σιτάρι, ζωγράφιζαν σιτάρι και αν ήθελαν να γράψουνε νερό, ζωγράφιζαν ένα ποτάμι ίσως;

Activities:

Προσπάθησε να ζωγραφίσεις την πρόταση:

A. Θα σου δώσω σιτάρι και εσύ θα μου δώσεις ένα βόδι.

B. Θα σου φέρω λάδι και κρασί, όταν γυρίσω από την Ελλάδα.

Γ. Έλα να με βοηθήσεις να κουβαλήσουμε τα πιθάρια.

Try to draw the following sentences:

1) I will give you wheat and you'll give me an ox.

2) I'll bring you oil and wine when I come back from Greece.

3) Come and help me carry these pots.

ΙΕΡΟΓΛΥΦΙΚΗ ΓΡΑΦΗ

Στην Αίγυπτο πάλι η γραφή εξελίχθηκε. Πολλά ιερογλυφικά γινόταν εύκολα κατανοητά. Άλλα πάλι αντί για ολόκληρη τη λέξη σήμαιναν έναν ήχο της. Γράφανε πάνω σε πάπυρο με γραφίδες. Σκεφτείτε πόσο δύσκολο ήταν να γράφει κανείς στην Αίγυπτο εκείνη την εποχή. Γράφανε πιο αργά κι από τα πρωτάκια σήμερα.

Για να δοκιμάσουμε να γράψουμε πάνω σε πλαστελίνη μια πινακίδα με τα δικής μας εφεύρεσης ιερογλυφικά.

Οι αρχαιολόγοι βρήκανε μια πέτρινη στήλη, τη «στήλη της Ροζέτας» που αποκρυπτογραφήθηκε από τους αρχαιολόγους. Έτσι έχουμε πολλές πληροφορίες για την εποχή εκείνη, για τις ζωές των ανθρώπων και τις ασχολίες τους.



Hieroglyphics

In Egypt, however, writing evolved. Many hieroglyphics were easily understood. Others meant only a sound of the word instead of the whole meaning. They wrote on papyrus with a stylus. Think about how hard it would be to write in Egypt at that time. They wrote even slower than first graders today!

Let's try to write on placticine, a hieroglyphic sign of our own invention.

Archaeologists found a stone column, the "Rozeta column", which was deciphered by them. So we have plenty of information about the era, people's lives and occupations.

Αντίθετα στην Κρήτη, ανακαλύφθηκε ο Δίσκος της Φαιστού γραμμένος με ιερογλυφικά αλλά κανείς δεν μπόρεσε να τον εξηγήσει.

In Crete however, where the "Phaistos disk" was discovered, it was written in hieroglyphics, but no one was able to explain them.



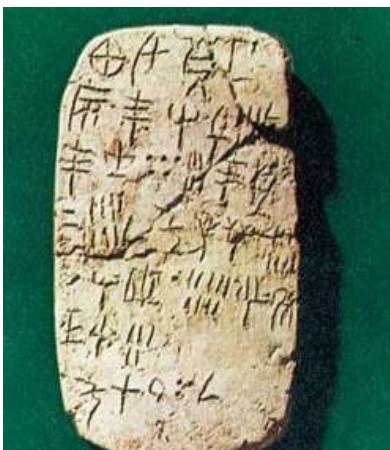
Το ίδιο και η Γραμμική Α', αποτελεί ένα μεγάλο μυστήριο.

The same stands with "Linear A", which also remains a mystery.



Αντίθετα η Γραμμική Β' που καταφέρναν οι αρχαιολόγοι να εξηγήσουν, μας δίνει στοιχεία για την ζωή των κατοίκων της Κρήτης, της Πύλου, της Θήβας και των Μυκηνών.

On the other hand, "Linear B", which archaeologists managed to explain, provides evidence about the life of people in Crete, Pylos, Thebes and Mycenae.



Φοίνικες

Οι αρχαίοι φοίνικες, εξαιρετικοί έμποροι της εποχής, σκέφτηκαν να απλοποιήσουν τη γραφή. Παρατήρησαν ότι σε κάποιες λέξεις ακουγότανε ίδιοι ήχοι.

Βρείτε ποιοι ήχοι ταιριάζουν στις παρακάτω λέξεις:

Κότα – μπότα

Βροχή – βρόμη

Πέτρα – μέτρα

Έτσι ανακάλυψαν τα γράμματα. Δεν χρειαζόταν να θυμούνται ολόκληρα και τόσα πολλά σχέδια. Μόνο 22 γράμματα. Βέβαια, πρέπει να σας πούμε ότι δεν χρησιμοποιούσαν φωνήεντα. Μεγάλο μπέρδεμα..

The Phoenicians

Ancient Phoenicians, great traders at the time, thought of making writing simpler. They observed that in some words, similar sounds were produced.

Try to find the sounds that match the words below:

rain- pain

match - catch

make - take

So, they invented letters. They didn't need to remember so many different shapes, only 22 letters. Of course we must say that they didn't use vowels. That was a huge confusion!!!

Πώς θα έγραφαν οι Φοίνικες τις παρακάτω φράσεις;

Θέλω να πάμε να παίξουμε.

Δεν μου αρέσουν τα μαθηματικά.

Δώσε μου δέκα αυγά.

How would the Phoenicians write the phrases below?

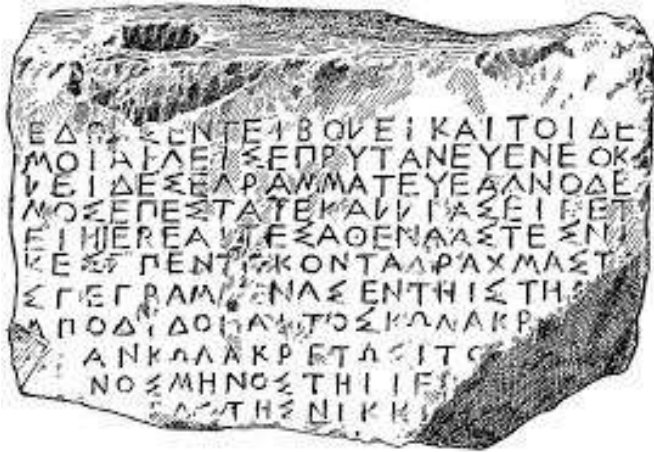
I want to play with you.

I don't like maths.

Give me 10 eggs.

Σκεφτείτε πόσα μπερδέματα γινόταν. Έτσι αργότερα οι Έλληνες πρόσθεσαν τα φωνήεντα.

Think of all the confusion. Therefore, later on, Greeks introduced the vowels.



Στην αρχή έγραφαν από δεξιά προς αριστερά,

ηφαργ νητ αιγ εμυοθαμ αρεμησ

αλλά αργότερα υιοθέτησαν τον σημερινό τρόπο γραφής, που ήταν πιο εύκολος.

Έτσι ανακαλύφθηκε το αλφάβητο.

In the beginning, they wrote from right to left,

gnitirw tuoba tnrael ew yadot,

but later they adopted the style of writing we have today, which was easier.

Thus, the alphabet was invented.

Γλωσσάρι

Αλφάβητο: Η γραφή που χρησιμοποιεί σημεία, δηλαδή γράμματα, που αντιστοιχούν σε ήχους.

Βουστροφηδόν: Η γραφή που διαβάζεται από δεξιά προς αριστερά.

Γκράφιτι: Χρησιμοποιήθηκε από τους αρχαιολόγους για να περιγράψουν ανεπίσημες επιγραφές που συναντούσαν στους τάφους. Σήμερα αποδίδεται σε γραφή και ζωγραφική σε δημόσιους χώρους.

Εικονογράφημα: Μια εικόνα ή σύμβολο που μας παραπέμπει σε μια λέξη ή αντικείμενο ή ιδέα.

Ιερογλυφικά: Εικόνες που συμβόλιζαν μια εικόνα ή ένα σύμβολο ή κάποιο ήχο.

Φοίνικες: Ζούσαν στη σημερινό Λίβανο και ασχολούνταν με το εμπόριο. Ανακάλυψαν το αλφάβητο.

Glossary:

Alphabet: writing that uses signs, letters that represent sounds.

Boustrophedon: writing that is read from right to left.

Graffiti: Used by archaeologists to describe informal signs they saw at tombs. Today the word means writing or drawing in public spaces.

Graphic illustration: a picture or symbol that represents a word, an object or an idea.

Hieroglyphics: Pictures which represent an image, a symbol or a sound.

Phoenicians: They lived in the area of Lebanon, and dealt with trading. They invented the alphabet.

Αρχαίες φράσεις που χρησιμοποιούμε μέχρι σήμερα

Δρακόντεια μέτρα Πολύ σκληρά μέτρα.

Εξ απαλών ονύχων Πολύ εύκολη αντιμετώπιση

Ήταν ή επί τας ή θα νικήσουμε ή θα «πεθάνουμε»

Ήξεις αφίξεις Όταν κάποιος αλλάζει γνώμη συνέχεια

Κέρβερος Πολύ σκληρός

Κύκνειο άσμα

Μηδένα προ του τέλους μακάριζε Αν δεν τελειώσει κάτι μην το θεωρείς ότι πέτυχε,

Κέρας αμάθειας Αφθονία υλικών αγαθών

Προκρούστειο κλίνη Όταν κάποιος προσαρμόζει μια κατάσταση στα μέτρα του.

Μερίς του λέοντος Το μεγαλύτερο μερίδιο

Κουτί της Πανδώρας Πολλές στεναχώριες ταυτόχρονα

Ancient phrases we still use today:

"Draconian measures": very tough rules.

"From childhood" : very easy to deal with.

"With it or on it": win or 'die'

"Doublespeak" : when someone changes his mind all the time.

"Kerberos": very tough/ cruel.

"Swansong": the song a swan sings a few minutes before his death, a very beautiful song indeed.

"Call no man happy until he dies": never regard something as being successful before it ends.

"Horn of plenty": abundance in goods, materials.

"One size fits all": when someone adjusts a situation to personal needs.

"Lion's share": the largest part

"Pandora's box": many sad situations happening at the same time.

Famous fraises - idioms

Lies are resourceful and shifty. Pindar Lyric poet (6th – 5th cent BC)

All that liars achieve is that no one believes them, even when they speak the truth. Aesop Fabulist (6th cent BC)

The truth sometimes not sought for comes forth to the light. Menander Comic poet (4th – 3th cent BC)

Time brings truth to the light. Menander Comic poet (4th - 3th cent BC)

Group of Pupils with Special Needs
Pupils of Third Grade
Pupils of Sixth Grade
Από το τμήμα ένταξης
Και
Γ' και ΣΤ2 τάξη